

Salon **VISEZ DROIT**

16 AU 19 AVRIL 2012
COMPLEXE DESJARDINS



BARREAU DE MONTRÉAL



VENEZ CÉLÉBRER NOTRE 15^e ÉDITION

- + consultations juridiques
- + procès simulés
- + conférences et entretiens
- + jeux-questionnaires
- + une trentaine d'exposants

ENTRÉE GRATUITE

www.barreaudemontreal.qc.ca

Une présentation de



Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir



MOT DE LA BÂTONNIÈRE
ELIZABETH GREENE

Le Barreau de Montréal est heureux d'être l'hôte de la 15^e édition du Salon VISEZ DROIT.

Le succès et la longévité de cet événement témoignent bien de l'engagement du Barreau de Montréal à contribuer à l'amélioration de l'accès à la justice.

Plus grand carrefour d'information juridique au Québec, le Salon VISEZ DROIT permet à la population de s'informer de ses droits et obligations par le biais d'activités interactives et divertissantes, telles que des consultations juridiques gratuites, des procès simulés, des jeux-questionnaires, des pièces de théâtre et des entretiens.

Les avocats bénévoles du Barreau de Montréal vous donnent donc rendez-vous sur la Grande-Place du complexe Desjardins, afin de mettre leurs compétences et leurs connaissances au service de la communauté.

Je tiens à saluer la vision et la générosité du comité organisateur et de la centaine d'avocats bénévoles qui, avec enthousiasme, consacrent temps et énergie à la réussite de cet événement.

Pour toutes ces raisons, j'ai la conviction que la 15^e édition du Salon VISEZ DROIT connaîtra, encore une fois, un succès retentissant.

Je vous souhaite une très agréable visite.



MOT DE LA PORTE-PAROLE
ESTHER BÉGIN

15 ans... ça se fête !!!

Eh oui, le Salon VISEZ DROIT, organisé de « main de maître » par le Barreau de Montréal, célèbre cette année son quinzième anniversaire!

Véritable carrefour d'information juridique, le Salon vous ouvre toutes grandes les portes de la justice en plus de vous familiariser avec l'appareil judiciaire et le rôle des professionnels qui y œuvrent au quotidien.

En tant que journaliste et avocate de formation, je suis doublement fière d'être associée à un *happening* juridique aussi essentiel.

Grâce à l'apport inestimable de nombreux bénévoles et de généreux partenaires, une foule d'activités vous sont offertes..., et ce, tout à fait gratuitement! Une centaine d'avocats du Barreau de Montréal et plusieurs organismes vous attendent donc pour mieux vous informer. Et bien sûr, j'y serai également.

J'espère que vous serez nombreux à saisir cette chance!

Et bon quinzième anniversaire!



MOT DU MINISTRE DE LA JUSTICE
JEAN-MARC FOURNIER

C'est avec enthousiasme que je m'associe au Salon VISEZ DROIT, cet événement rassembleur exceptionnel que le Barreau de Montréal offre généreusement au grand public, année après année, et dont je salue le quinzième anniversaire.

En vulgarisant des concepts fondamentaux et des connaissances pratiques dans une variété de domaines juridiques, en informant et en sensibilisant le public aux droits et obligations de chacun, en démystifiant les rouages et les procédures du système judiciaire, en répondant aux préoccupations particulières d'un grand nombre de personnes par ses consultations juridiques gratuites, le Salon VISEZ DROIT contribue de façon remarquable à mettre le droit et la justice à la portée de tous.

En cela, l'événement rejoint pleinement mon objectif de rapprocher le système de justice des citoyens et de rendre la justice aussi accessible que possible.

L'affluence considérable que le Salon attire, année après année, témoigne du besoin des Québécoises et des Québécois non seulement d'être mieux informés, mais aussi de participer à la solution de leurs problèmes.

En même temps, le succès indiscutable que récolte assidûment le Salon démontre à quel point il satisfait les attentes du public. Cette performance sans failles est largement redevable à la prestation dévouée des nombreux professionnels du droit qui collaborent bénévolement aux activités du Salon. De tout cœur, je les félicite de leur implication.

Enfin, j'invite le public du grand Montréal et d'ailleurs à participer massivement au Salon VISEZ DROIT et à tirer le plus grand profit des activités proposées.



MOT DU MINISTRE DE LA JUSTICE
ET PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA
ROB NICHOLSON

Le système de justice du Canada est reconnu et admiré partout dans le monde, et ce, pour de bonnes raisons. Ce système a contribué à façonner l'histoire du pays et notre compréhension de nous-mêmes en tant que Canadiens. Il repose sur les traditions de la *common law* et du droit civil et fonctionne dans les deux langues officielles.

De plus, le respect de la primauté du droit demeure au cœur de notre démocratie. Nos tribunaux et les autres institutions juridiques jouent un rôle essentiel dans la vie de la société, au Québec et partout au pays. Jour après jour, nos magistrats et nos avocats, de même que les nombreux autres membres de la profession juridique, servent le public en conjuguant professionnalisme et dévouement.

Néanmoins, pour que notre système soit vraiment efficace, le grand public doit être bien informé au sujet de la loi et doit être en mesure de connaître ses droits et responsabilités en vertu de celle-ci. Le Salon VISEZ DROIT du Barreau de Montréal a apporté une contribution remarquable à cet égard au cours des 15 dernières années.

En réunissant le public et la profession juridique dans un forum commun et en offrant des ateliers, des présentations et des consultations juridiques gratuites, le Salon VISEZ DROIT constitue une extraordinaire occasion de mobiliser et de sensibiliser le public. Il s'agit de la meilleure façon de renforcer la confiance de ce dernier envers le système judiciaire, ce qui est essentiel pour le bon fonctionnement de toute société.

Au nom du gouvernement du Canada, je tiens donc à féliciter le Barreau pour ses 15 années consacrées à la compréhension du système juridique au moyen de ce forum inestimable. Je souhaite à tous les participants de vivre une expérience enrichissante et agréable.


LUNDI 16 AVRIL

De 9 h 30 à 16 h 30 **CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES / STANDS D'INFORMATION**

11 h 15 **INAUGURATION OFFICIELLE**

11 h 45 **LA JUSTICE EST-ELLE MIEUX SERVIE AVEC OU SANS JURY ?**
Débat conduit par Denis Lévesque (animateur à LCN et TVA) avec l'honorable Jean-Guy Dagenais (sénateur), Claude Poirier (analyste et commentateur judiciaire à LCN et TVA), Yves Boisvert (columnist à *La Presse*), M^e Bernard Grenier et M^e Pierre Poupart.

12 h 45 **UISEZ DROIT DE LA CONSOMMATION**
Jeu-questionnaire sur le droit de la consommation, animé par M^{es} Francine Beaumier et André d'Orsonnens.

13 h 15 **AIMER À MORT**
Procès simulé d'un cas de meurtre par compassion, interprété par des étudiants du cégep régional de Lanaudière à l'Assomption.  **Desjardins**
Coopérer pour créer l'avenir

14 h 15 **JURY EN ACTION**
Les membres du jury, joués par des étudiants du cégep régional de Lanaudière à l'Assomption, délibèrent et rendent leur verdict à la suite du procès *Aimer à mort*.

MARDI 17 AVRIL

De 9 h 30 à 16 h 30 **CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES / STANDS D'INFORMATION**

10 h 30 **PROFESSION : AVOCATE**
Entretien dirigé par M^e Francine Beaumier sur le 70^e anniversaire de l'admission des femmes au Barreau, avec l'honorable Louise Mailhot, la bâtonnière Elizabeth Greene et l'ancien bâtonnier J. Vincent O'Donnell.

11 h 15 **LES DROITS DES FEMMES, D'HIER À AUJOURD'HUI**
Présentation de capsules illustrant l'évolution des droits pour les femmes, interprétées par des étudiantes du secondaire de l'école Marie-Clarac et des avocates du Barreau de Montréal.

12 h 15 **UISEZ DROIT SUR L'ÉVOLUTION LÉGISLATIVE**
Jeu-questionnaire sur l'évolution des lois, animé par M^{es} Francine Beaumier et André d'Orsonnens.

12 h 45 **DÉSILLUSION D'UNION CIVILE**
Procès simulé d'une dissolution d'union civile, interprété par des intervenants du milieu juridique.  **Desjardins**
Coopérer pour créer l'avenir

13 h 45 **JURIDICTIONS 101**
Entretien dirigé par M^e Francine Beaumier sur les diverses juridictions du système judiciaire québécois, avec l'honorable Richard Wagner, M^e Daniel Therrien et M^e Richard Morneau.

MERCREDI 18 AVRIL

De 9 h 30 à 16 h 30 **CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES / STANDS D'INFORMATION**

10 h 30 **LA TÊTE DE L'EMPLOI**
Jeu interactif où des étudiants doivent décider qui, parmi les trois candidats qui leur sont présentés, ferait le meilleur juge.

11 h 00 **UNE CHANSON TRISTE**
Pièce de théâtre illustrant un cas d'intimidation à l'école, jouée par des étudiants de 5^e année de l'école Gentilly.

11 h 15 **ENGAGEMENT COLLECTIF CONTRE L'INTIMIDATION**
Entretien sur l'intimidation, dirigé par M^e Francine Beaumier avec le jeune Maxime Collard, Karine Mac Donald du Centre d'aide aux victimes d'actes criminels et M^e Jean-Pierre Authier.

12 h 00 **UISEZ DROIT DE LA JEUNESSE**
Jeu-questionnaire sur le droit de la jeunesse, animé par M^{es} Francine Beaumier et André d'Orsonnens.

12 h 30 **LA JUSTICE A BONNE MINE**
Cérémonie de remise des prix de la 25^e édition du concours d'essai littéraire, coanimée par M^e André d'Orsonnens et le journaliste Patrick Lagacé.


13 h 45 **ON DÉCOUVRE LE « POT » AUX ROSES**
Pièce de théâtre illustrant une accusation pour possession de stupéfiants, jouée par des étudiants au 1^{er} cycle secondaire du Collège de Montréal.

14 h 00 **UN IMPACT « STUPÉFIANT »**
Entretien sur les conséquences qui découlent de la consommation, la vente ou la possession de drogue, dirigé par M^e Francine Beaumier avec un policier du SPVM, le journaliste Patrick Lagacé et M^e Louis Letellier de St-Just, président de CACTUS Montréal.

JEUDI 19 AVRIL

De 9 h 30 à 16 h 30 **CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES / STANDS D'INFORMATION**

10 h 30 **LE « SCRATCHITI »**
Pièce de théâtre illustrant des méfaits causés par des adolescents, jouée par des étudiants au 2^e cycle secondaire du Collège de Montréal.

10 h 45 **QUAND ÇA GRAFIGNE...**
Procès simulé relatif à des méfaits causés par des adolescents, interprété par des intervenants du milieu juridique.  **Desjardins**
Coopérer pour créer l'avenir

11 h 45 **UN ENFANT, ÇA VOUS DÉCROCHE UN RÊVE... OU UNE POURSUITE !**
Entretien sur la responsabilité parentale, dirigé par M^e Francine Beaumier avec la journaliste Jocelyne Cazin, le psychologue Pierre Faubert et M^e Pascale Caron.

12 h 30 **UISEZ DROIT DU TRAVAIL**
Jeu-questionnaire sur le droit du travail, animé par M^{es} Francine Beaumier et André d'Orsonnens.

13 h 00 **LE « SCRATCHITI » EN REPRISE**
Pièce de théâtre illustrant des méfaits causés par des adolescents, jouée par des étudiants au 2^e cycle secondaire du Collège de Montréal.

13 h 15 **ASSURANCETOURIX**
Procès simulé d'une poursuite au civil intentée contre des parents, afin qu'ils assument le coût des dommages causés par leur adolescent.

14 h 00 **TIRAGES**

- Forfait d'un week-end pour deux personnes à l'un des établissements d'Hôtellerie Champêtre, pour les participants au concours du *Journal de Montréal* et du *24 heures*.
- Deux chèques-cadeaux de 100 \$ du complexe Desjardins, pour les participants à la Chasse aux kiosques. (Information au kiosque du Barreau de Montréal)

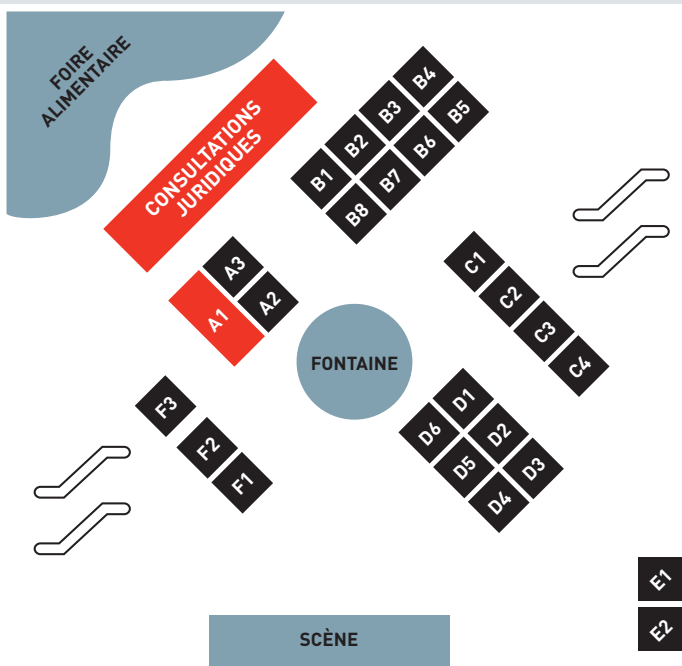


COLLECTE DE SANG DU BARREAU DE MONTRÉAL

VENDREDI 20 AVRIL
DE 10 H À 17 H

Sur la Grande-Place
du complexe Desjardins





CHASSE AUX KIOSQUES

Procurez-vous le questionnaire au kiosque du Barreau de Montréal, répondez aux questions en faisant la tournée des exposants et courez la chance de gagner un chèque-cadeau d'une valeur de 100 \$ du complexe Desjardins.

TIRAGE LE JEUDI 19 AVRIL À 14 H.

BOOTH CRAWL

Pick up a questionnaire at the Bar of Montreal booth, answer the questions by taking a tour of the exhibitors and you could win a gift certificate worth \$100 from complexe Desjardins.

DRAW ON THURSDAY, APRIL 19, AT 2:00 P.M.

EXPOSANTS EXHIBITORS

- | | |
|--|--|
| B1 ASSOCIATION DES AVOCATS ET AVOCATES EN DROIT FAMILIAL DU QUÉBEC | A2 ÉDUCALOI |
| B7 ASSOCIATION DU JEUNE BARREAU DE MONTRÉAL | D1 GENDARMERIE ROYALE DU CANADA – SERVICE DE SENSIBILISATION AUX DROGUES ET AU CRIME ORGANISÉ |
| B4 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AVOCATS ET AVOCATES EN DROIT DE L'IMMIGRATION | B3 INSTITUT DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE DU QUÉBEC |
| A1 BARREAU DE MONTRÉAL | D6 LA CAISSE POPULAIRE PLACE DESJARDINS |
| A3 BARREAU DU QUÉBEC | E1 LES ÉDITIONS PROTÉGEZ-VOUS |
| F3 CENTRE COMMUNAUTAIRE JURIDIQUE DE MONTRÉAL | D5 MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU CANADA |
| D3 CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS DE MONTRÉAL | D4 MINISTÈRE DE LA JUSTICE DU QUÉBEC – LE SERVICE DES PETITES CRÉANCES DE MONTRÉAL |
| B5 CENTRE DE JUSTICE DE PROXIMITÉ DU GRAND MONTRÉAL | E2 OMBUDSMAN DE LA VILLE DE MONTRÉAL |
| D2 CENTRE DE RÉFÉRENCE DU GRAND MONTRÉAL | B6 PRO BONO QUÉBEC |
| C1 CENTRE JEUNESSE DE MONTRÉAL – INSTITUT UNIVERSITAIRE | C3 RÉGIE DU LOGEMENT |
| C4 COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL | F2 REVENU QUÉBEC |
| B8 COUR MUNICIPALE DE LA VILLE DE MONTRÉAL | F1 SERVICE DE POLICE DE LA VILLE DE MONTRÉAL (S.P.V.M.) |
| C2 DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC | B2 SOS VIOLENCE CONJUGALE |

MERCI À NOS PARTENAIRES THANKS TO OUR PARTNERS



Coopérer pour créer l'avenir



Salon VISEZ DROIT

APRIL 16 TO 19, 2012
COMPLEXE DESJARDINS



THE BAR OF MONTREAL



COME CELEBRATE OUR 15TH EDITION

- + free legal consultations
- + mock trials
- + conferences and discussions
- + quizzes
- + exhibitors

FREE ADMITTANCE

www.barreaudemontreal.qc.ca

A presentation of



Desjardins

Cooperating in building the future



**MESSAGE FROM THE BÂTONNIÈRE
ELIZABETH GREENE**

The Bar of Montreal has the privilege this year of hosting the fifteenth annual edition of the Salon VISEZ DROIT.

The success and longevity of this event are a testament to the Bar of Montreal's commitment to providing ongoing access to justice.

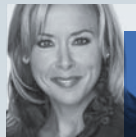
The Salon VISEZ DROIT, Quebec's largest legal information forum, offers free consultations, moot courts, quiz games, plays and panel discussions geared towards informing people of their rights and obligations in a dynamic and entertaining manner.

Volunteers from the Bar of Montreal will once again convene at the Grande-Place of the complexe Desjardins to share their legal knowledge with the community.

I wish to thank the vision and generosity of the organizing committee and the hundred or so volunteer lawyers who selflessly give their time and enthusiasm to this event.

I am convinced that the 15th edition of the Salon VISEZ DROIT will be, as ever, a resounding success.

I wish you a pleasant visit.



**SPOKESPERSON'S MESSAGE
ESTHER BÉGIN**

15 years... that's worth celebrating!

That's right, the VISEZ DROIT event, superbly well organized by the Bar of Montreal, is celebrating its fifteenth birthday this year!

This public legal information forum throws the doors of justice wide open, as acquainting you with the legal apparatus and the role of the professionals who spend their days making it work.

As a journalist and lawyer by training, I am doubly proud to be associated with such a vital legal happening.

Thanks to invaluable help from numerous volunteers and many generous partners, a whole host of activities awaits you... and they're all free! A hundred lawyers from the Bar of Montreal and a number of organizations are waiting to inform you. And of course, I will be there too.

I hope that many of you will take advantage of this opportunity.

And Happy Fifteenth Birthday!



**MESSAGE FROM THE MINISTER OF JUSTICE
JEAN-MARC FOURNIER**

I am very pleased to be associated with the Salon VISEZ DROIT, an outstanding event organized by the Bar of Montreal and generously offered free of charge to the general public, year after year. I congratulate it on reaching its fifteenth anniversary.

By providing basic information on fundamental concepts and making practical knowledge available in a number of legal areas, by raising public awareness about individual rights and obligations, by clarifying procedures in the judicial system, and by responding to individual concerns by offering free legal advice to a large number of people, the Salon VISEZ DROIT makes a significant contribution to bringing law and the justice system within the reach of all.

For this reason, the event provides a perfect match for my goal of bringing the justice system closer to citizens, and making justice more accessible.

Based on the large number of people who attend the Salon each year, Quebecers feel the need not only to receive more information, but also to participate in finding solutions to their problems.

At the same time, the indisputable success scored by each year's Salon shows that it is able to meet public expectations. This flawless performance is largely due to the dedication of many different legal professionals who volunteer their time to take part in activities at the Salon. I offer them my sincere thanks for their commitment.

Last, I invite as many people as possible from Greater Montreal and other areas to attend the Salon VISEZ DROIT and take advantage of the activities on offer.



**MESSAGE FROM THE MINISTER OF JUSTICE
AND ATTORNEY GENERAL OF CANADA
ROB NICHOLSON**

Canada's justice system is recognized and admired all over the world, and for good reason. This system has helped to shape the history of the country and our understanding of ourselves as Canadians. It draws on both the common law and civil law traditions, and functions in both of our official languages.

Moreover, respect for the rule of law remains at the heart of our democracy. Our courts and other legal institutions play a vital role in the life of society, in Quebec and across the country. Day by day, our judges and lawyers and the many other members of the legal community serve the public with professionalism and dedication.

Nonetheless, for our system to be truly effective, the general public needs to be well-informed about the law and to be able to learn about their legal rights and responsibilities. In this respect, the Bar of Montreal's Salon VISEZ DROIT has made a remarkable contribution over the past 15 years.

By bringing together the public and the legal community in a common forum, and offering workshops, presentations, and free legal consultations, the Salon VISEZ DROIT provides a wonderful opportunity to engage the public and reach out to them. This provides an excellent opportunity to reinforce public confidence in the justice system, which is essential for any well-functioning society.

On behalf of the Government of Canada, I would like to congratulate the Bar on 15 years of dedication to promoting understanding of the legal system through this invaluable forum. To all those taking part, I offer my best wishes for what is sure to be an enriching and enjoyable experience.

MONDAY, APRIL 16

9:30 a.m.
to 4:30 p.m.

FREE LEGAL CONSULTATIONS / INFORMATION STANDS

11:15 a.m.

OPENING CEREMONY

11:45 a.m.

LA JUSTICE EST-ELLE MIEUX SERVIE AVEC OU SANS JURY ?

Debate led by Denis Lévesque (host at LCN and TVA) with the Honourable Jean-Guy Dagenais (senator), Claude Poirier (analyst and legal commentator at LCN and TVA), Yves Boisvert (*La Presse* columnist), M^{re} Bernard Grenier and M^{re} Pierre Poupart.

12:45 p.m.

VISEZ DROIT DE LA CONSOMMATION

Quiz game on consumer law hosted by M^{res} Francine Beaumier and André d'Orsonnens.

1:15 p.m.

AIMER À MORT

Mock trial of a case of mercy killing, performed by students from the *Cégep régional de Lanaudière* in l'Assomption.



2:15 p.m.

JURY EN ACTION

Members of the jury, played by students from the *Cégep régional de Lanaudière* in l'Assomption will deliberate and render their verdict at the end of the trial *Aimer à mort*.

TUESDAY, APRIL 17

9:30 a.m.
to 4:30 p.m.

FREE LEGAL CONSULTATIONS / INFORMATION STANDS

10:30 a.m.

PROFESSION : AVOCATE

Discussion led by M^{re} Francine Beaumier on the 70th anniversary of the admission of women to the Bar, with the Honourable Louise Mailhot, the bâtonnière Elizabeth Greene and the former bâtonnier J. Vincent O'Donnell.

11:15 a.m.

LES DROITS DES FEMMES, D'HIER À AUJOURD'HUI

Presentation of capsules illustrating the development of women's rights, interpreted by Secondary young female students from *École Marie-Clarac* and women lawyers from the Bar of Montreal.

12:15 p.m.

VISEZ DROIT SUR L'ÉVOLUTION LÉGISLATIVE

Quiz game on evolution of laws hosted by M^{res} Francine Beaumier and André d'Orsonnens.

12:45 p.m.

DÉSILLUSION D'UNION CIVILE

Mock trial of the dissolution of a civil union, performed by members of the legal community.



1:45 p.m.

JURIDICTIONS 101

Discussion led by M^{re} Francine Beaumier on the various jurisdictions in the Quebec court system, with the Honourable Richard Wagner, M^{re} Daniel Therrien and M^{re} Richard Morneau.

WEDNESDAY, APRIL 18

9:30 a.m.
to 4:30 p.m.

FREE LEGAL CONSULTATIONS / INFORMATION STANDS

10:30 a.m.

LA TÊTE DE L'EMPLOI

Interactive game allowing students to decide who of the three candidates presented to them would make the best judge.

11:00 a.m.

UNE CHANSON TRISTE

This play, performed by Grade 5 students from *École Gentilly*, illustrates a case of bullying at school.

11:15 a.m.

ENGAGEMENT COLLECTIF CONTRE L'INTIMIDATION

Discussion on bullying, led by M^{re} Francine Beaumier with young Maxime Collard, Karine Mac Donald from *Centre d'aide aux victimes d'actes criminels* and M^{re} Jean-Pierre Authier.

12:00 p.m.

VISEZ DROIT DE LA JEUNESSE

Quiz game on youth law, hosted by M^{res} Francine Beaumier and André d'Orsonnens.

12:30 p.m.

WRITE FOR JUSTICE

Prize ceremony for the 25th annual literary essay contest, cohosted by M^{re} André d'Orsonnens and the journalist Patrick Lagacé.

1:45 p.m.

ON DÉCOUVRE LE « POT » AUX ROSES

Play illustrating a charge for narcotics possession, played by 1st cycle Secondary students from *Collège de Montréal*.

2:00 p.m.

UN IMPACT « STUPÉFIANT »

Discussion of the consequences of taking, selling or possessing drugs, led by M^{re} Francine Beaumier with an SPVM police officer, the journalist Patrick Lagacé and M^{re} Louis Letellier from St-Just, director of *CACTUS Montréal*.

THURSDAY, APRIL 19

9:30 a.m.
to 4:30 p.m.

FREE LEGAL CONSULTATIONS / INFORMATION STANDS

10:30 a.m.

LE « SCRATCHITI »

Play illustrating mischief caused by teenagers, played by 2nd cycle Secondary students from *Collège de Montréal*.

10:45 a.m.

QUAND ÇA GRAFIGNE...

Mock trial of mischief caused by teenagers, performed by members of the legal community.



11:45 a.m.

UN ENFANT, ÇA VOUS DÉCROCHE UN RÊVE... OU UNE POURSUITE!

Discussion on parental responsibility, led by M^{re} Francine Beaumier with Jocelyne Cazin, journalist, Pierre Faubert, psychologist and M^{re} Pascale Caron.

12:30 p.m.

VISEZ DROIT DU TRAVAIL

Quiz game on labour law, hosted by M^{res} Francine Beaumier and André d'Orsonnens.

1:00 p.m.

LE « SCRATCHITI » EN REPRISE

Play illustrating mischief caused by teenagers, played by 2nd cycle Secondary students from *Collège de Montréal*.

1:15 p.m.

ASSURANCETOURIX

Mock trial of a civil suit filed against parents, to make them pay for the damages done by their teenager.

2:00 p.m.

DRAWS

- A weekend package for two at one of the Hôtellerie Champêtre establishments among *Journal de Montréal* and *24 Heures* contest participants.
- Two \$100 complexe Desjardins gift certificates among booth crawl participants. (Information at the Bar of Montreal booth)



THE BAR OF MONTREAL BLOOD DRIVE

FRIDAY, APRIL 20 FROM
10:00 A.M. TO 5:00 P.M.

In the Grande-Place
of complexe Desjardins

